

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31546708									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Vertrauen Sie nicht ausschließlich auf das Gerät. Prüfen Sie vor dem Bohren oder Schneiden immer die Position der Leitungen mit anderen Methoden.	Do not rely solely on the tool. Always check the position of the cables using other methods before drilling or cutting.	Ne comptez pas uniquement sur l'appareil. Avant de percer ou de couper, vérifiez toujours la position des lignes en utilisant d'autres méthodes.	Non fare affidamento esclusivamente sul dispositivo. Prima di forare o tagliare, controllare sempre la posizione delle linee utilizzando altri metodi.	Vertrouw niet uitsluitend op het apparaat. Controleer vóór het boren of snijden altijd de leidingen op een andere manier.	No confíes únicamente en el dispositivo. Antes de perforar o cortar, verifique siempre la posición de las líneas utilizando otros métodos.	Nespoléhejte se pouze na zařízení. Před vrtáním nebo řezáním vždy zkontrolujte polohu vedení pomocí jiných metod.	Nemojte se oslanjati samo na uređaj. Prije bušenja ili rezanja uvijek provjerite položaj linija drugim metodama.	Nemojte se oslanjati samo na uređaj. Prije bušenja ili rezanja uvijek provjerite položaj linija drugim metodama.	Ne hagyatkozzon kizárólag az eszközre. Fúrás vagy vágás előtt mindig ellenőrizze a vezetékek helyzetét más módszerekkel.
Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Schäden und Funktionstüchtigkeit. Ein beschädigtes Gerät kann zu Fehlfunktionen führen und gefährlich sein.	Check the device regularly for damage and functionality. A damaged device can cause malfunctions and be dangerous.	Vérifiez régulièrement l'appareil pour déceler tout dommage et tout bon fonctionnement. Un appareil endommagé peut provoquer des dysfonctionnements et être dangereux.	Controllare regolarmente il dispositivo per danni e funzionalità. Un dispositivo danneggiato può causare malfunzionamenti e può essere pericoloso.	Controleer het apparaat regelmatig op beschadigingen en functionaliteit. Een beschadigd apparaat kan storingen veroorzaken en gevaarlijk zijn.	Compruebe periódicamente si el dispositivo presenta daños y funciona. Un dispositivo dañado puede provocar fallos de funcionamiento y ser peligroso.	Pravidelně kontrolujte zařízení z hlediska poškození a funkčnosti. Poškozené zařízení může způsobit poruchy a může být nebezpečné.	Redovito provjeravajte oštećenje i funkcionalnost uređaja. Oštećeni uređaj može uzrokovati kvarove i može biti opasan.	Redovito provjeravajte oštećenje i funkcionalnost uređaja. Oštećeni uređaj može uzrokovati kvarove i može biti opasan.	Rendszeresen ellenőrizze a készüléket sérülések és működőképesség szempontjából. A sérült készülék hibás működést okozhat, és veszélyes is lehet.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblašчени strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.
Diese Geräte sind nicht für medizinische Anwendungen bestimmt und sollten nicht zur Diagnose oder Behandlung von medizinischen Problemen verwendet werden.	These devices are not intended for medical use and should not be used to diagnose or treat any medical problems.	Ces appareils ne sont pas destinés à un usage médical et ne doivent pas être utilisés pour diagnostiquer ou traiter des problèmes médicaux.	Questi dispositivi non sono destinati all'uso medico e non devono essere utilizzati per diagnosticare o trattare problemi medici.	Deze apparaten zijn niet bedoeld voor medisch gebruik en mogen niet worden gebruikt om medische problemen te diagnosticeren of te behandelen.	Estos dispositivos no están diseñados para uso médico y no deben usarse para diagnosticar o tratar problemas médicos.	Tato zařízení nejsou určena pro lékařské použití a neměla by se používat k diagnostice nebo léčbě zdravotních problémů.	Ovi uređaji nisu namijenjeni za medicinsku uporabu i ne bi se trebali koristiti za dijagnosticanje ili liječenje medicinskih problema.	Ovi uređaji nisu namijenjeni za medicinsku uporabu i ne bi se trebali koristiti za dijagnosticanje ili liječenje medicinskih problema.	Ezek az eszközök nem orvosi használatra készültek, és nem használhatók egészségügyi problémák diagnosztizálására vagy kezelésére.
Verwenden Sie das Leitungssuchgerät nicht in extremen Umgebungen wie starken Regenfällen, extremen Temperaturen oder in explosionsgefährdeten Bereichen, es sei denn, es ist ausdrücklich dafür ausgelegt.	Do not use the cable locator in extreme environments such as heavy rainfall, extreme temperatures or in potentially explosive atmospheres unless it is specifically designed for this purpose.	N'utilisez pas le localisateur de ligne dans des environnements extrêmes tels que de fortes pluies, des températures extrêmes ou des zones dangereuses, à moins qu'il ne soit spécifiquement conçu à cet effet.	Non utilizzare il localizzatore di linea in ambienti estremi come forti piogge, temperature estreme o aree pericolose a meno che non siano specificatamente progettate per questo scopo.	Gebruik de leidingzoeker niet in extreme omgevingen zoals hevige regen, extreme temperaturen of gevaarlijke gebieden, tenzij deze specifiek voor dit doel is ontworpen.	No utilice el localizador de líneas en ambientes extremos como lluvia intensa, temperaturas extremas o áreas peligrosas a menos que esté diseñado específicamente para este propósito.	Nepoužívejte lokátor vedení v extrémních prostředích, jako je silný déšť, extrémní teploty nebo nebezpečné oblasti, pokud není speciálně navržen pro tento účel.	Ne koristite lokator linije u ekstremnim okruženjima kao što su jaka kiša, ekstremne temperature ili opasna područja osim ako nije posebno dizajniran za tu svrhu.	Ne koristite lokator linije u ekstremnim okruženjima kao što su jaka kiša, ekstremne temperature ili opasna područja osim ako nije posebno dizajniran za tu svrhu.	Ne használja a vonalkeresőt szélsőséges környezetben, például heves esőben, szélsőséges hőmérsékleten vagy veszélyes területeken, hacsak nem kifejezetten erre a célra tervezték.
Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren, um versehentliche Schäden oder Verletzungen zu vermeiden.	To avoid accidental damage or injury, keep the device out of the reach of children and pets.	Gardez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux domestiques pour éviter tout dommage ou blessure accidentel.	Tenere il dispositivo fuori dalla portata di bambini e animali domestici per evitare danni o lesioni accidentali.	Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen en huisdieren om accidentele schade of letsel te voorkomen.	Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños y las mascotas para evitar daños o lesiones accidentales.	Udržujte zařízení mimo dosah dětí a domácích zvířat, aby nedošlo k náhodnému poškození nebo zranění.	Držite uređaj izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca kako biste izbjegli slučajna oštećenja ili ozljede.	Držite uređaj izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca kako biste izbjegli slučajna oštećenja ili ozljede.	A véletlen károsodás vagy sérülés elkerülése érdekében tartsa távol a készüléket gyermekektől és háziállatoktól.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Schneider Electric GmbH  
Gothaer Straße 29, 40880 Ratingen  
<https://www.se.com/de/de/>

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31546708									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.